

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

جامعة فرحات عباس سطيف1

كلية العلوم الاقتصادية والتجارية وعلوم التسيير

ندوة وطنية افتراضية بعنوان:

دور الاصلاحات المصرفية في تطوير القطاع المصرفي وتعزيز الشمول المالي

يوم 16 فيفري 2023

### ديباجة الندوة الوطنية:

إن الجزائر وفي ظل ظروف الانفتاح الاقتصادي والتحول نحو اقتصاد السوق، ومحاولاتها للانضمام إلى المنظمة العالمية للتجارة، وتوقيع اتفاقيات الشراكة مع الاتحاد الأوروبي، أصبح إجباري عليها حتى تتأقلم مع هذه الظروف الجديدة التي جاءت بالعديد من المستجدات والتحديات وتستفيد من آثارها الإيجابية وتتفادى الآثار السلبية لها، النهوض بالقطاع المصرفي الذي يعتبر المرآة العاكسة للتطورات الاقتصادية، حيث أن أي تطور يمس هذا القطاع سيكون له عظيم الأثر على كل القطاعات الاقتصادية الأخرى المرتبطة به. لذلك وبغرض تكييف القطاع المصرفي الجزائري مع المحيط الاقتصادي فقد مر بجملة من الإصلاحات.

### إشكالية الندوة الوطنية:

تسعى الندوة الوطنية إلى الإجابة على الإشكالية التالية:

ما مدى مساهمة الإصلاحات المصرفية في تطوير القطاع المصرفي وتعزيز دوره في الاقتصاد الوطني وتحقيق الشمول المالي؟

### أهداف الندوة الوطنية:

تهدف الندوة الوطنية إلى:

- تسليط الضوء على الإصلاحات المصرفية في الجزائر؛
- الوقوف على وضعية القطاع المصرفي في الجزائر؛
- معرفة مدى مساهمة الإصلاحات المصرفية في تطوير المنظومة المصرفية في الجزائر؛
- الوقوف على مساهمة القطاع المصرفي في الشمول المالي في الجزائر؛
- الوقوف على دور القطاع المصرفي في الاقتصاد الوطني.

### محاو الندوة الوطنية:

المحور الأول: واقع المنظومة المصرفية في الجزائر؛

المحور الثاني: تحليل وتقييم الإصلاحات المصرفية في الجزائر؛

المحور الثالث: البنوك الجزائرية ودورها في الشمول المالي؛

المحور الرابع: آليات تطوير المنظومة المصرفية في الجزائر؛

المحور الخامس: دور التقنية المالية في تطوير المنظومة المصرفية الجزائرية.

اللجنة العلمية:

رئيس اللجنة العلمية:

د. بباس منيرة أستاذ محاضر أ جامعة سطيف 1 [mounira.babas@univ-setif.dz](mailto:mounira.babas@univ-setif.dz)

الجامعة	الرتبة	الاسم واللقب	الرقم
جامعة سطيف 1	أستاذ التعليم العالي	أ.د. عماري عمار	01
جامعة أمحمد بوقرة، بومرداس	أستاذ التعليم العالي	أ.د. مجيد شعباني	02
جامعة معسكر	أستاذ التعليم العالي	أ. د. بن زكورة العونية	03
جامعة الشلف	أستاذ التعليم العالي	أ.د. فلاق صليحة	04
جامعة قالمة	أستاذ التعليم العالي	أ. د. مريمت عديلة	05
جامعة الجزائر 3	أستاذ محاضر أ	د. باحمد أسماء	06
جامعة البيض	أستاذ محاضر أ	د. مداني حسيبة	07
جامعة الشهيد حمة لخضر الوادي	أستاذ محاضر أ	د. بوسواك أمال	08
المركز الجامعي ميله	أستاذ محاضر أ	د. بوفنش وسيلة	09
جامعة سطيف 1	أستاذ محاضر أ	د. بن علقمة مليكة	10
جامعة سطيف 1	أستاذ محاضر أ	د. قماز سهيل	11
جامعة سطيف 1	أستاذ محاضر أ	د. مساهل ساسية	12
جامعة سطيف 1	أستاذ محاضر أ	د. قمري زينة	13
جامعة سطيف 1	أستاذ محاضر أ	د. خرخاش نادية	14
جامعة سطيف 1	أستاذ محاضر أ	د. يوسف إيمان	15
جامعة سطيف 1	أستاذ محاضر أ	د. بوغازي زينب	16
جامعة سطيف 1	أستاذ محاضر أ	د. شوقي طارق	17
جامعة سطيف 1	أستاذ محاضر أ	د. العيفة عبد الحق	18
جامعة سطيف 1	أستاذ محاضر أ	د. مزارشي فتيحة	19
جامعة سطيف 1	أستاذ محاضر أ	د. فرج الله أحلام	20

اللجنة التنظيمية:

رئيس اللجنة التنظيمية:

د. العينوس رياض

أستاذ محاضر أ

جامعة فرحات عباس - سطيف 1

الرقم	الاسم واللقب	الصفة	الرتبة	المهنة	المؤسسة
01	د. عبابة علي	عضو	أستاذ محاضر أ	أستاذ	جامعة الجزائر 3
02	ط.د. غربي خليل	عضو	طالب دكتوراه ط3	طالب	جامعة فرحات عباس - سطيف 1
03	د. بياس منيرة	عضو	أستاذ محاضر أ	أستاذ	جامعة فرحات عباس - سطيف 1
04	د. فالي نبيلة	عضو	أستاذ محاضر أ	أستاذ	جامعة فرحات عباس - سطيف 1



الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية الجزائرية

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

جامعة فرحات عباس سطيف 1



تنظم كلية العلوم الاقتصادية والتجارية وعلوم التسيير بالتعاون مع

فرقة بحث PRFU: رقم F02N01UN190120200006

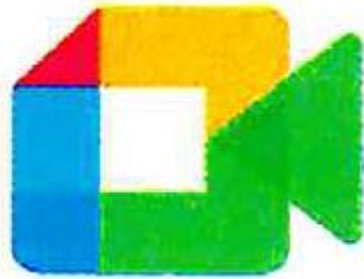
مخبر الشراكة والاستثمار في المؤسسات الصغيرة والمتوسطة في الفضاء الأورو مغاربي

ندوة وطنية افتراضية بعنوان:

## دور الاصلاحات المصرفية في تطوير القطاع المصرفي وتعزيز الشمول المالي

يوم الخميس 16 فيفري 2023

بواسطة تقنية التحاضر عن بعد google meet



الهيئة المشرفة على الندوة الوطنية:

الرئيس الشرفي للندوة الوطنية: الأستاذ الدكتور لطرش محمد الهادي رئيس الجامعة

المشرف العام للندوة الوطنية: د. بورقبة شوقي عميد الكلية

رئيس الندوة الوطنية: د. فالي نبيلة

رئيس اللجنة العلمية: د. بيباس منيرة

رئيس اللجنة التنظيمية: د. العينوس رياض

برنامج الندوة الوطنية ليوم الخميس 16 فيفري 2023

### الجلسة الافتتاحية

رابط الجلسة: <https://meet.google.com/gcn-rheu-nxq>

مقرر الجلسة: د/ صاري إسماعيل

رئيس الجلسة: د/ يوسف إيمان

على الساعة: 08.30

الافتتاح بآيات من القرآن الكريم

الاستماع إلى النشيد الوطني

كلمة مدير الجامعة الأستاذ الدكتور لطرش محمد الهادي

كلمة عميد الكلية الدكتور بورقبة شوقي

كلمة رئيس مخبر الشراكة والاستثمار في المؤسسات الصغيرة والمتوسطة في الفضاء الأورو

مغاريبي الأستاذ الدكتور سكاك مراد

كلمة رئيسة الندوة الوطنية الدكتورة فالي نبيلة

كلمة رئيس اللجنة العلمية الدكتورة عباس منيرة

مداخلة الأستاذة الدكتورة فلاق صليحة جامعة الشلف

تفعيل الصناعة المصرفية كمدخل لتعزيز الشمول المالي بالجزائر

**Theoretical rooting of financial inclusion and its indicators  
-Case Study of Setif Province-  
Babas Mounira, Fali Nabila, Yousfi Imane**

### الجلسة العلمية الأولى

رابط الجلسة: <https://meet.google.com/gcn-rheu-nxq>

مقرر الجلسة: د/

رئيس الجلسة: د/ بلقاضي أسيا

خرخاش نادية

الرقم	أسماء المتدخلين	مؤسسة الانتماء	عنوان المداخلة	المدة
1	أ.د/ بن زكورة العونية	جامعة مصطفى معسكر	النوافذ الاسلامية في ظل اصلاحات المنظومة المصرفية الجزائرية	10 د
2	د/بختي جميلة د/بلحنافي أمينة	جامعة مصطفى معسكر	الابداع والابتكار والتكنولوجيا المالية كآليات لتطوير القطاع المصرفي بالجزائر	10 د
3	د/ بن علقمة مليكة	جامعة سطيف 1	أدوات إعادة التمويل في إطار السياسة النقدية لتعزيز السيولة المصرفية في الجزائر	10 د
4	ط.د/صباح سعدي	جامعة الحاج لخضر باتنة 1	واقع القطاع المصرفي الجزائري في ظل	10 د

	ط.د/صفية مصباحي	جامعة الشهيد حمة لخضر الوادي	الإصلاحات بين الأهداف والتحديات
5	د/ فالي نبيلة د/ بباس منيرة	جامعة سطيف 1	مسح شامل للإصلاحات المصرفية في الجزائر
مناقشة عامة			

### الجلسة العلمية الثانية

رابط الجلسة: <https://meet.google.com/gcn-rheu-nxq>

مقرر الجلسة: د/

رئيس الجلسة: د/ بن علقمة مليكة

مداني حسيبة

الرقم	أسماء المتدخلين	مؤسسة الانتماء	عنوان المداخلة	المدة
1	ط.د/ فاطمة الزهراء كرفيس د/ بحيري قادة	جامعة جيلالي ليابس/ سيدي بلعباس	الشمول المالي بين الواقع والتحديات (دراسة حالة الجزائر)	10 د
2	ط.د/ عميروش فايزة د/ بورمة هشام	جامعة محمد الصديق بن يحي -جبل-	دور الصيرفة في تعزيز الشمول المالي	10 د
3	ط.د/ عبد الهادي حنيفة أ.د/ رديف مصطفى	جامعة جيلالي ليابس/ سيدي بلعباس	دور الصيرفة الإسلامية في تعزيز الشمول المالي في الجزائر	10 د
4	ط.د/ كمال طهير أ. د/ بن عثمان مفيدة	جامعة قاصدي مرباح ورقلة	دور البنوك المركزية والتجارية في تعزيز الشمول المالي - حالة الجزائر -	10 د
5	ط.د/ بن عمار جمال الدين ط.د/ مجلخ محمد رامي ط.د/ هني زكرياء	المدرسة الوطنية العليا للإحصاء والتطبيقي -القلعة-الجزائر-	دور البنوك المركزية والتجارية في تعزيز الشمول المالي في الجزائر	10 د
6	د/ عبد الرحيم عامر أ. فطيمة الزهرة كياري	جامعة جيلالي ليابس/ سيدي بلعباس	المؤسسات الصغيرة والمتوسطة بين هدف الشمول المالي وإشكالية التمويل دراسة مقارنة بين الجزائر وبعض الدول العربية	10 د
7	د/ زيتوني هند أ/ بوبعاية ذهبية ريمة	جامعة سطيف 1	دور الهوية الرقمية في تعزيز الشمول المالي : دراسة تجارب بعض الدول العربية	10 د
مناقشة عامة				
قراءة التوصيات واختتام فعاليات الندوة الوطنية				

## الفهرس

- 9 ..... تفعيل الصناعة المصرفية كمدخل لتعزيز الشمول المالي بالجزائر
- 10 ..... Theoretical rooting of financial inclusion and its indicators
- 11 ..... النوافذ الإسلامية في ظل إصلاحات المنظومة المصرفية الجزائرية
- 12 ..... الابداع و الابتكار و التكنولوجيا المالية كآليات لتطوير القطاع المصرفي بالجزائر
- 13 ..... أدوات إعادة التمويل في إطار السياسة النقدية لتعزيز السيولة المصرفية في الجزائر
- 14 ..... واقع القطاع المصرفي الجزائري في ظل الإصلاحات بين الأهداف والتحديات
- 15 ..... مسح شامل للإصلاحات المصرفية في الجزائر
- 16 ..... الشمول المالي بين الواقع والتحديات (دراسة حالة الجزائر)
- 16 ..... دور الصيرفة في تعزيز الشمول المالي
- 17 ..... دور الصيرفة الإسلامية في تعزيز الشمول المالي في الجزائر
- 18 ..... دور البنوك المركزية والتجارية في تعزيز الشمول المالي – حالة الجزائر
- 19 ..... دور البنوك المركزية والتجارية في تعزيز الشمول المالي في الجزائر
- 20 ..... المؤسسات الصغيرة والمتوسطة بين هدف الشمول المالي وإشكالية التمويل
- 20 ..... دراسة مقارنة بين الجزائر وبعض الدول العربية
- 21 ..... دور الهوية الرقمية في تعزيز الشمول المالي : دراسة تجارب بعض الدول العربية
- 22 ..... التوصيات



## تفعيل الصناعة المصرفية كمدخل لتعزيز الشمول المالي بالجزائر الأستاذة الدكتورة فلاق صليحة

جامعة الشلف

الملخص:

يهدف من خلال هذه الدراسة لتوضيح آليات تفعيل الصناعة المصرفية لتعزيز الشمول المالي بالجزائر في ظل جهودات السلطات لتفعيل هذه الصناعة. ولقد توصلنا من خلال هذه الدراسة أن الجزائر تقوم بخطوات جادة في مجال تفعيل الصناعة المصرفية وتعزيز الشمول المالي، فتم إصدار النظام 02/20 بتاريخ 15 مارس 2020 والذي أتاح للبنوك والمؤسسات المالية إنشاء شبابيك للصيرفة الإسلامية، غير أن تعزيز الشمول المالي في الجزائر يتطلب القيام بصياغة استراتيجية فعالة، تساهم في تطوير القطاع المصرفي وتحرص على تحقيق استقراره.

الكلمات المفتاحية: القطاع المصرفي؛ الشمول المالي؛ النظام 02/20؛ الصيرفة الإسلامية.

### Abstract:

Through this study, we aim to clarify the reality of the Takaful insurance industry in Algeria in light of the efforts of the authorities to activate this industry through the issuance of Executive Decree No. 21-81. Industry in light of the dominance of the commercial insurance sector, but the issuance of this decree will not be sufficient without the Takaful insurance companies and Takaful insurance services windows exerting their efforts to spread insurance awareness in the Algerian society and the formation of efficient frameworks in the field of the Takaful insurance industry.

**Key words:** insurance; takaful insurance; Decree 21-81; Takaful insurance windows; Salama Insurance Company.

## Theoretical rooting of financial inclusion and its indicators

### –Case Study of Setif Province–

Prepared by:

**Dr. BABAS MOUNIRA, [mounira.babas@univ-setif.dz](mailto:mounira.babas@univ-setif.dz)**

**Dr. FALI NABILA, [nabila.fali@yahoo.fr](mailto:nabila.fali@yahoo.fr)**

**Dr. YOUSFI IMEN, [yousfi\\_imate@yahoo.fr](mailto:yousfi_imate@yahoo.fr)**

Faculty of Economics, Commerce and Management, Setif 1- Algeria

### ABSTRACT:

This research aims to present the theoretical rooting of the concept of financial inclusion, and to show its most important indicators adopted by the World Bank. With an attempt to show the reality of financial inclusion in the state of Setif (based on a summary of a previous study by the two researchers). It was concluded that financial inclusion is a concept that has developed since the year 2000 and has many dimensions. The World Bank has identified a set of indicators to measure it (accounts - savings - payments - borrowing - insurance). As for the province of Setif, it was concluded - although it is among the largest provinces in the country - that indicators of financial inclusion are still weak compared to the global level.

**key words:** Financial Inclusion - Indicators of Financial Inclusion - Setif Province

الملخص: يهدف هذا البحث إلى عرض الجذور النظرية لمفهوم الشمول المالي ، وإظهار أهم مؤشرات التي تبناها البنك الدولي. مع محاولة إظهار واقع الشمول المالي في ولاية سطيف (بناءً على ملخص دراسة سابقة للباحثين). وخلص البحث إلى أن الشمول المالي هو مفهوم تطور منذ عام 2000 وله أبعاد عديدة. حدد البنك الدولي مجموعة من المؤشرات لقياسها (الحسابات المصرفية- المدخرات - المدفوعات - الاقتراض - التأمين). أما ولاية سطيف فقد تم التوصل - رغم أنها من بين أكبر الولايات في البلاد - إلى أن مؤشرات الشمول المالي لا تزال ضعيفة مقارنة بالمستوى العالمي.

الكلمات المفتاحية: الشمول المالي - مؤشرات الشمول المالي - ولاية سطيف

## النوافذ الاسلامية في ظل اصلاحات المنظومة المصرفية الجزائرية

أ.د بن زكورة العونية

جامعة مصطفى اسطمبولي بمعسكر

الملخص:

تهدف هذه الدراسة إلى التطرق إلى موضوع النوافذ الاسلامية كأحد أهم محاور اصلاحات المنظومة المصرفية الجزائرية، أين تم اعتماد هذه الأخيرة على مستوى كافة البنوك العمومية بناء على النظام 02-20.

حاولنا من خلال هذه الدراسة، التعرف على مسار فتح النوافذ الاسلامية وكذا تطبيقاتها، حيث سارعت البنوك العمومية إلى اعتمادها من خلال فتح شبابيك منخصصة في الصيرفة الاسلامية على مستوى شبكة واسعة من فروع هذه الأخيرة.

سمح نشاط النوافذ الاسلامية بالبنوك العمومية بتوفير حزمة متنوعة من المنتجات والخدمات المصرفية الموافقة لمبادئ للشريعة الاسلامية والتي لاقت استحسانا كبيرا من قبل المتعاملين مع هذه البنوك، لاسيما على مستوى البنك الوطني الجزائري والذي يعتبر سابقا في هذا المجال.

الكلمات المفتاحية: المنظومة المصرفية الجزائرية، النوافذ الاسلامية، الاصلاحات المصرفية، البنك الوطني الجزائري.

**G21, G28, JEL Classification**

### Abstract :

This study aims to address the topic of Islamic windows as one of the main areas of the Algerian banking system reforms. Where the latter was relied on at the level of all public banks based on system 02-20.

Through this study, we tried to learn about the path of opening Islamic windows as well as their applications. The public banks quickly accredited them by opening windows dedicated to Islamic banking at the level of a wide network of branches of the latter.

The Islamic Windows activity allowed public banks to provide a variety of products and banking services in accordance with the principles of Islamic Shari'a, which was highly acclaimed by the customers of these banks, especially at the level of the Algerian National Bank, which is considered the first in this field.

**Keywords:** Algerian banking system, Islamic windows, banking reforms, Algerian national bank.

**JEL Classification:**G21,G28

## الابداع و الابتكار و التكنولوجيا المالية كأليات لتطوير القطاع المصرفي بالجزائر

### Creativity, Innovation and FinTech as Mechanisms for the Development of Algerian Banking Sector

د. بلحنافي أمينة

د. بختي جميلة

amina.belhanafi@univ-mascara.dz

jabekhti@yahoo.fr

جامعة مصطفى اسطمبولي – معسكر

#### ملخص:

نهدف من خلال هذه الدراسة معرفة كيف يمكن للابتكار و التكنولوجيا المالية ان يساهمان في تنمية القطاع المصرفي من خلال عرض الخدمات الرقمية. ان التحول الرقمي هو نتيجة الابتكارات التكنولوجية و المالية و التسويقية و حتى الادارية و التي هي مصدرا للأفكار الجديدة و التي لا يمكن لها ان تكتمل الا بوجود التكنولوجيا المالية و قد اصبح هذا النوع من الابتكار مركز اهتمام من طرف جميع المؤسسات أكثرها المؤسسات المالية ، خاصة في ظل جائحة كورونا حيث كانت الرقمنة هي السبيل الوحيد لمسايرة الوضع الصحي الذي كان يستحيل فيه التنقل الى المؤسسات و الادارات من اجل اتمام المعاملات و الحصول على الخدمات. الكلمات المفتاحية: الابتكار ، التكنولوجيا المالية، الرقمنة، المصرف. تصنيف JEL: O16 ، G21.

#### Abstract

we aim to find out how innovation and financial technology can contribute to the development of the banking sector by offering digital services. The digital transformation is the result of technological, financial, marketing and even administrative innovations, which are a source of new ideas that cannot be completed without the existence of financial technology. This type of innovation has become a center of attention by all institutions, especially financial ones, especially in In the time of Corona pandemic, where digitization was the only way to deal with the health situation in which it was impossible to move to institutions in order to complete transactions and obtain services.

**Keywords:** Innovation, Financial technology, Digitization, Bank

**Jel Classification Codes:** G21 ، O16.

## أدوات إعادة التمويل في إطار السياسة النقدية لتعزيز السيولة المصرفية في الجزائر

د. بن علقمة مليكة

جامعة سطيف 1

[alakmamalika@yahoo.fr](mailto:alakmamalika@yahoo.fr)

### الملخص:

هدفت هذه الورقة البحثية إلى تسليط الضوء على السياسة النقدية المتبعة من قبل بنك الجزائر ودورها في تحسين مستوى السيولة المصرفية التي بلغت حوالي 632 مليار دج بنهاية 2020 ثم ارتفعت قليلا مرة أخرى سنة 2021 لتبلغ حوالي 659.67 مليار دج في أوت من نفس السنة جراء عجز ميزان المدفوعات والآثار الاقتصادية لجائحة كوفيد 19.

لظالما أدت السياسة النقدية بمختلف أدواتها دورا هاما في ضبط وإدارة السيولة المصرفية بالجزائر، فبعد أن كانت السوق المصرفية تعاني من فائض هيكلي طيلة سنوات، أصبحت اليوم تعاني من عجز هيكلي في السيولة راجع لعدة أسباب ومن بينها أزمة كوفيد 19، وفي الحالتين حول بنك الجزائر إيجاد الأدوات المناسبة لإدارة الوضعية

توصلت هذه الدراسة إلى جملة من النتائج، من أهمها الدور الكبير الذي لعبته السياسة النقدية في ضبط السيولة المصرفية بالجزائر، عن طريق الإجراءات الجديدة التي طبقها بنك الجزائر.

الكلمات المفتاحية: سياسة نقدية؛ سيولة مصرفية، سوق مصرفية، كوفيد 19.

تصنيف جال: E52, E58.

### Abstract:

*This research paper aims to clarify the monetary policy pursued by the Bank of Algeria allowed to improve the level of banking liquidity, which amounted to more than 632 billion DA by the end of 2020, and then rose slightly again in 2021 to reach about 659.67 billion DA in August of the same year due to the balance of payments deficit and the economic effects of the Covid-19 pandemic.*

*Monetary policy, with its various tools, has always played an important role in controlling and managing bank liquidity in Algeria. After the banking market had been suffering from a structural surplus for years, it is now suffering from a structural liquidity deficit due to several reasons, including the Covid-19 crisis. The right tools for posture management.*

*This study reached a number of results, the most important of which is the significant role played by monetary policy in controlling banking liquidity in Algeria, through the new procedures applied by the Bank of Algeria.*

**Keywords:** monetary policy; Bank liquidity, banking market, Covid 19

**Jel classification :** E52, E58.

## واقع القطاع المصرفي الجزائري في ظل الإصلاحات بين الأهداف والتحديات

ط.د/صباح سعدي جامعة الحاج لخضر باتنة 1  
ط.د/صفية مصباحي جامعة الشهيد حمة لخضر الوادي

### الملخص:

تهدف الدراسة إلى تشخيص واقع القطاع المصرفي الجزائري في ظل الإصلاحات بين الأهداف والتحديات سواء في التشريع أو المعاملات ، وقد تم استخدام المنهج الوصفي للتطرق إلى الإطار النظري للمصارف كالمفهوم والأنواع ثم التطرق إلى الإصلاحات المصرفية من خلال مفهومها خصائصها ، وقد عرضت الدراسة أهم الإصلاحات المصرفية منذ الاستقلال وأهدافها والتحديات التي تواجهها في سبيل مواكبة التطورات التي تشهدها الساحة الاقتصادية.

### Abstract

The study aims to diagnose the reality of the Algerian banking sector in light of the reforms between goals and challenges, we have used the descriptive method to identify the theoretical framework of banks such as definition and types and then the banking reforms through their definition and characteristics , the study was presented the most important banking reforms after independence, their objectives and the challenges they faces in order to keep pace with developments in the economic sector.

**Key words:** banking system, banks, challenges.

## مسح شامل للإصلاحات المصرفية في الجزائر

### A comprehensive survey of banking reforms in Algeria

د. بباس منيرة

د.فالي نبيلة [pgmimi2005@yahoo.fr](mailto:pgmimi2005@yahoo.fr)

[nabila.fali@yahoo.fr](mailto:nabila.fali@yahoo.fr)

جامعة سطيف 1

#### الملخص:

يهدف هذا البحث إلى التعرف على الإصلاحات المصرفية التي مر بها القطاع المصرفي في الجزائر والتعديلات المكتملة لها، وذلك باعتماد المنهج الوصفي التحليلي. حيث مر القطاع المصرفي الجزائري بمجموعة من الإصلاحات منذ الاستقلال إلى الآن بدأ بإصلاح 1970 إلى غاية إصلاح قانون النقد والقرص 1990 وما طرأ عليه من تعديلات لجعل النظام المصرفي يتماشى والمستجدات الجديدة، وقد تم التوصل إلى أنه رغم هذه الاصلاحات إلا أن النظام المصرفي بقي بعيدا جدا عن مستوى أداء الأنظمة المصرفية الأجنبية، سواء في جانب الخدمات أو القوانين المصرفية.

الكلمات المفتاحية: اصلاحات مصرفية، القطاع المصرفي، قوانين، الجزائر.

تصنيف JEL: ,k19 , G29 , G21

#### Abstract:

This research aims to identify the banking reforms that the banking sector in Algeria went through and the complementary amendments to them, by adopting the descriptive analytical approach. Where the Algerian banking sector went through a set of reforms since independence until now, starting with the reform of 1970 until the reform of the monetary and disk law of 1990 and the amendments that occurred to it to make the banking system in line with new developments, and it was concluded that despite these reforms, the banking system remained very far from The level of performance of foreign banking systems, whether in terms of banking services or laws.

**Key words:** Banking reforms, banking sector, laws, Algeria..

**Jel Classification Codes :** G21 ,G29 , ,k19 .

## الشمول المالي بين الواقع والتحديات (دراسة حالة الجزائر) دور الصيرفة في تعزيز الشمول المالي

### Le rôle de la banque dans la promotion de l'inclusion financière

د. بورمة هشام

ط.د. عميروش فايزة

h.bouremma@gmail.com

fayza.amirouche96@gmail.com

جامعة محمد الصديق بن يحيى - جيجل -

#### ملخص:

تهدف هذه الدراسة إلى إلقاء الضوء على دور الصيرفة في تعزيز الشمول المالي في الجزائر إذ يعتبر الشمول المالي طريق لتحقيق النمو الاقتصادي وتحسين مستوى المعيشة والحد من الفقر وهذا ما اهتم به جميع الدول من أجل النهوض باقتصادها ويمكن القول عنه أنه سهولة الوصول للخدمات المالية والمصرفية بشكل سريع ومستمر، والجزائر من بين الدول التي تحاول تعزيز الشمول المالي إلا أنها تعاني من الاستبعاد المالي وقد توصلت الدراسة إلى ضرورة اعتماد الرقمنة واثقيف المالي وذلك من أجل تعزيز الشمول المالي في الجزائر.

الكلمات المفتاحية: الشمول المالي، خدمات المالية والمصرفية، الاستبعاد المالي، اثقيف المالي.

تصنيف JEL: G 20

#### Résumé :

Cette étude vise à mettre en lumière le rôle de la banque dans la promotion de l'inclusion financière en Algérie, car l'inclusion financière est considérée comme un moyen d'atteindre la croissance économique, d'améliorer le niveau de vie et de réduire la pauvreté. Et cela continue, et l'Algérie fait partie des pays qui tentent de promouvoir l'inclusion financière, mais elle souffre d'exclusion financière. L'étude a conclu qu'il est nécessaire d'adopter la numérisation et l'éducation financière afin de renforcer l'inclusion financière en Algérie.

**Mots clés :** inclusion financière, services financiers et bancaires, exclusion financière, éducation financière.

**Classement JEL :** 20 G



دور الصيرفة الإسلامية في تعزيز الشمول المالي في الجزائر  
ط.د/ عبد الهادي حنيفة  
أ.د/ رديف مصطفى

[hanifaabdelhadi0897@gmail.com](mailto:hanifaabdelhadi0897@gmail.com)

[redif.cur@gmail.com](mailto:redif.cur@gmail.com)

جامعة جيلالي ليابس / سيدي بلعباس

**الملخص:**

تهدف هذه الدراسة إلى التعرف على مفهوم الشمول المالي وواقعه في الجزائر مع ذكر أهم مؤشرات قياسه، بإضافة إلى الدور الذي تلعبه الصيرفة الإسلامية في بلوغه، حيث قد توصلت الدراسة إلى أن الصيرفة الإسلامية في الجزائر تساهم بشكل كبير في جذب قاعة أوسع من العملاء نتيجة هروبهم من العالم التقليدي الربوي وتفضيلهم للتعاملات المبنية على أساس شرعي.

الكلمات المفتاحية: الشمول المالي، الخدمات المالية، البنوك الإسلامية، النوافذ الإسلامية.

تصنيف jel: G21, G28.

**Abstract:**

his study aims to identify the concept of financial inclusion and its reality in Algeria mentioning the indicators of its measurement. In addition to the role, that Islamic banking plays in achieving it. The study concluded that Islamic banking in Algeria contributes significantly to attracting a broader base of customers as a result of their escape from the usurious traditional world and their preference for financial transactions based on sharia.

**Key words:** financial inclusion, financial service, Islamic banks, Islamic windows

**Jel classification:** G21, G28.

## دور البنوك المركزية والتجارية في تعزيز الشمول المالي – حالة الجزائر -

أ.د. بن عثمان مفيدة

ط.د. كمال طهير

Tahirkamel@univ-ouarghla.dz benotmane25@gmail.com

جامعة قاصدي مرباح ورقلة

### الملخص

تمارس البنوك المركزية اليوم دورا مهما في تحديد الآليات والسياسات التي من شأنها أن تساعد على توسيع نطاق الخدمات المالية والمصرفية وتمكين الفئات المهمشة من الاستفادة من خدمات الادخار والاقتراض والتأمين وتحويل الأموال، وهذا الى جانب مختلف الفاعلين على الساحة المصرفية من بنوك ومؤسسات مالية، في هذه الدراسة نحاول القاء الضوء على دور مؤسسات الجهاز المصرفي في زيادة مساحة الشمول المالي، و بالاعتماد على المنهج الوصفي و التحليلي ، تم التطرق لتجربة بنك الجزائر و البنوك التجارية الجزائرية في تخفيض فجوة الاستبعاد المالي بالدراسة والتحليل ، وقد توصلت الدراسة أن بنك الجزائر بادر الى إجراءات وتدابير من شأنها تعزيز الشمول المالي وتخفيض نسبة المستبعدين ماليا، بدعم ومشاركة من البنوك والمؤسسات المالية، لكن لاتزال الجزائر تحتل مراتب دنيا في المؤشر العالمي (FINDX)، إن تبني استراتيجية وطنية للشمول المالي اصبح اكثر من ضروري تجمع فيها بين مختلف الفاعلين و المهتمين بتعزيز الشمول المالي.

الكلمات المفتاحية: البنوك المركزية، البنوك التجارية، الشمول المالي، بنك الجزائر.

التصنيف JEL: G20،G21،E58.

### Abstract

Today, central banks play an important role in identifying mechanisms and policies that will help expand the scope of financial and banking services and enable marginalized groups to benefit from savings, borrowing, insurance and money transfer services, along with various actors in the banking arena of banks and financial institutions, in this study, we try to shed light on the role of the institutions of the banking system in increasing the field of financial inclusion, and based on the descriptive and analytical approach, the experience of the Bank of Algeria and Algerian commercial banks in reducing the financial exclusion gap was studied and analyzed, the study concluded that the Bank of Algeria has launched actions However, Algeria still ranking low in the global index (FINDX), the adoption of a national strategy of financial inclusion has become more than necessary in which it brings together various actors and people interested in promoting financial inclusion.

**Keywords :** Central Banks, Commercial Banks, Financial Inclusion, Bank of Algeria.

**Jel classification codes :** E58 ,G21, G20.

## دور البنوك المركزية والتجارية في تعزيز الشمول المالي في الجزائر

### The role of central and commercial banks in promoting financial inclusion

ط.د/ بن عمار جمال الدين ط.د/ مجلخ محمد رامي ط.د/ هني زكرياء

benamarjamal.200@gmail.com Zakhenni94@gmail.com medjellekhmedrami@gmail.com

المدرسة الوطنية العليا للإحصاء والاقتصاد التطبيقي -القليعة-

#### الملخص:

تسعى الجزائر من خلال مجموعة من الإصلاحات البنكية إلى تطوير وتنظيم العمل المصرفي بما يتماشى ومتطلبات التنمية للوصول إلى الاستقرار الاقتصادي من خلال تحقيق الاستقرار النقدي والمحافظة على المستوى العام للأسعار، وكذا على قيمة سعر صرف العملة المحلية الذي يشهد تدهر مستمر خلال السنوات الأخير وتوفير هيكل أسعار فائدة ملائمة للضم أكبر عدد ممكن من شرائح وفئات المجتمع للنظام المالي واستفادتهم من الخدمات والمنتجات المالية المقدمة من طرف مختلف البنوك التجارية، وتسهيل الحصول عليها من خلال الاستعانة بالتقنيات الحديثة ووسائل الاتصال والتكنولوجيا. كل ذلك من أجل إرساء وتعزيز مفهوم الشمول المالي في الاقتصاد الوطني كاستراتيجية هامة للتنمية الشاملة والمستدامة.

الكلمات المفتاحية: الشمول المالي، الإصلاحات البنكية، البنك المركزي، البنوك التجارية.

تصنيف JEI : G20, G21

#### Abstract :

Through a set of banking reforms, the banks seek to develop and organize the banking work in line with the requirements of development to reach economic stability by achieving monetary stability and maintaining the general level of prices, as well as the value of the local currency exchange rate, which has been witnessing a continuous decline in recent years, and to provide a price structure An appropriate benefit to include the largest possible number of segments and groups of society in the financial system and their benefit from the financial services and products provided by the various commercial banks and to facilitate their access through the use of modern technologies, means of communication and technology.

All this in order to establish and strengthen the concept of financial inclusion in the national economy as an important strategy for comprehensive and sustainable development.

**Keywords:** financial inclusion, central bank, commercial banks.

**JEI cla :** G20, G21

## المؤسسات الصغيرة والمتوسطة بين هدف الشمول المالي وإشكالية التمويل

### دراسة مقارنة بين الجزائر وبعض الدول العربية

#### Small and medium enterprises between the goal of financial inclusion and the problem of financing

#### A comparative study between Algeria and some Arab countries

أ. فطيمة الزهرة كيارى

د/ عبد الرحيم عامر

جامعة جيلالي ليابس / سيدي بلعباس

#### الملخص:

تهدف هذه الدراسة إلى إلقاء الضوء على قدرة المؤسسات الصغيرة والمتوسطة على التمويل من خلال دراسة مجموعة من المؤشرات، وأهمية هذا التمويل لتحقيق الشمول المالي لهذه المؤسسات، من خلال دراسة حالة قدرة المؤسسات الصغيرة والمتوسطة الجزائرية على الوصول للتمويل مقارنة بمجموعة من الدول العربية. وتظهر نتائج الدراسة أن الشمول المالي للمؤسسات الصغيرة والمتوسطة يعتمد على مجموعة معقدة ومتشابكة من العوامل، مما يستلزم تطبيق استراتيجيات شاملة على مستوى السياسات. مع ضرورة تحقق مجموعة كبيرة من المتطلبات لدعم تمويل المؤسسات الصغيرة والمتوسطة في الجزائر، بما في ذلك ملائمة الأطر الاقتصادية الكلية وأطر السياسة المالية المطبقة، إلى جانب عدد من الشروط القانونية والتنظيمية الضرورية لتعزيز ثقافة التمويل لدى هذه المؤسسات. لذلك ينبغي أن تكون جهود تشجيع الشمول المالي للمؤسسات الصغيرة والمتوسطة على أساس آمن ومستمر جزءا من استراتيجيات السياسات الشاملة المصممة في خطط تطوير القطاع المالي في الجزائر.

الكلمات المفتاحية: الشمول المالي، المؤسسات الصغيرة والمتوسطة، مؤشرات الوصول والاستخدام المالي.

#### **Abstract:**

This study aims to shed light on the ability of small and medium enterprises to finance by studying a set of indicators, and the importance of this funding to achieve financial inclusion for these enterprises, through a case study of the ability of Algerian small and medium enterprises to access financing compared to a group of Arab countries. The results of the study show that the financial inclusion of small and medium enterprises depends on a complex and interconnected set of factors, which requires the application of comprehensive strategies at the policy level. With the need to achieve a wide range of requirements to support the financing of small and medium enterprises in Algeria, including the appropriateness of the macroeconomic frameworks and the applied financial policy frameworks, in addition to a number of legal and regulatory conditions necessary to enhance the financing culture of these institutions. Therefore, efforts to encourage financial inclusion for SMEs on a secure and continuous basis should be part of the comprehensive policy strategies designed in Algeria's financial sector development plans.

**Keywords:** Financial Inclusion, small and medium enterprises, Indicators of access and financial use.

دور الهوية الرقمية في تعزيز الشمول المالي : دراسة تجارب بعض الدول العربية  
**The role of digital identity in promoting financial inclusion: a study of the experiences of some Arab countries**

أ. بوبعاية ذهبية ريمة

د. زيتوني هند

[rymaboubaaya@outlook.com](mailto:rymaboubaaya@outlook.com)

[hind.z84.hz@gmail.com](mailto:hind.z84.hz@gmail.com)

جامعة سطيف-1-

الملخص:

تهدف هذه المداخلة إلى إلقاء الضوء على نظم الهوية الرقمية وحالات استخدامها المختلفة، كما تركز على عملية دمج العملاء الرقمية التي تبنتها المؤسسات المالية في إطار ما يعرف بـ "اعرف عميلك الكترونياً (e-KYC)" وأفضل الممارسات في الدول العربية، وأخيراً التحديات والعوامل التي تعيق اعتماد واسع النطاق لهذه التقنيات الرقمية بهدف تعزيز أجندة الشمول المالي ودعم أهداف التنمية. وقد خلصت هذه الدراسة إلى أن نظم الهوية الرقمية لا تزال في مراحلها الأولى في معظم الدول العربية، وأن مملكة البحرين ودولة الإمارات العربية المتحدة تمثلان تجارب رائدة في المنطقة لتطبيق نموذج (e-KYC)، كما اشارت الدراسة إلى أن السبب الأساسي لتراجع مستويات الشمول المالي ليس بالضرورة عدم توفر هوية رقمية، وإنما هناك أسباب أخرى تتمثل في العوامل الثقافية أو عدم الرغبة في إيداع أموالهم في البنوك، كما يُعزى كذلك إلى بُعد فروع المصارف التجارية عن المناطق الريفية، وبالتالي عدم القدرة على الاستفادة من الخدمات المصرفية.

الكلمات المفتاحية: الهوية الرقمية، اعرف عميلك الكترونياً، نموذج (e-KYC)، الشمول المالي الرقمي.

**Abstract :**

This study aims to shed light on digital identity systems and their different use cases. It also focuses on the process of integrating digital customers adopted by financial institutions within the framework of what is known as "know your customer electronically (e-KYC)" and best practices in Arab countries, and finally the challenges and factors that impede the widespread adoption of these digital technologies with the aim of advancing the financial inclusion agenda. and support development goals. This study concluded that digital identity systems are still in their infancy in most Arab countries, and that the Kingdom of Bahrain and the United Arab Emirates represent pioneering experiences in the region for applying the (e-KYC) model. The study also indicated that the main reason for the decline in levels of financial inclusion is not necessarily the lack of a digital identity, but rather there are other reasons represented in cultural factors or the unwillingness to deposit their money in banks. It is also attributed to the remoteness of commercial bank branches from rural areas, and thus the inability To take advantage of banking services.

**Keywords:** digital identity, know your customer electronically, e-KYC model, digital financial inclusion.

## التوصيات

- ❖ إعادة النظر في الترسنة القانونية للنظام المصرفي الجزائري التقليدي منه والإسلامي لجعلها تتماشى والأنظمة العالمية؛
- ❖ ضرورة اعتماد الإصلاحات الواعية القائمة على الأسس الصحيحة والمتابعة المستمرة حتى تسمح للقطاع المصرفي الجزائري من التخلص من نقاط تخلفه وتأخره، وبالتالي اللحاق بالتطور الذي تعرفه الصناعة المصرفية العالمية، سواء تكنولوجيا أو بشريا؛
- ❖ ضرورة عصنة مستمرة ومتواترة للقطاع المصرفي في الجزائر، كونه لا يزال غير فعال لأنه لا يستجيب لشروط ومتطلبات التحولات الاقتصادية التي تعرفها الجزائر، فهناك تفاوتات كبيرة بين سرعة تحول النشاط الاقتصادي وسرعة تحول عصنة البنوك.
- ❖ على الحكومة الجزائرية الاهتمام أكثر بالصيرفة الإسلامية والعمل على تطوير وتوسيع أكثر للسوق المالية الإسلامية؛ بهدف استقطاب أكبر عدد من العملاء خاصة المستبعدين ماليا.
- ❖ ضرورة إطلاق وتنوع في الصيغ الإسلامية المستعملة، مع مراعات فئات المجتمع المختلفة وخاصة محدودي الدخل؛
- ❖ التأكيد على تفعيل النوافذ الإسلامية على مستوى البنوك التقليدية كافة، مما يسمح بتحقيق التحول الجزئي لهذه المصارف نحو المالية الإسلامية
- ❖ على البنوك الإسلامية في الجزائر وضع استراتيجية مالية تأخذ بعين الاعتبار تطلعات واء واحتياجات العملاء بالشكل الذي يحقق قاعدة أكبر من الشمول المالي؛
- ❖ التأكيد على أهمية التعامل بمنتجات الصيرفة الإسلامية و بذل الجهود على مستوى المصارف الإسلامية للتعريف بخصائصها ومميزاتها والفرق بينها وبين المنتجات الربوية
- ❖ تأهيل الموارد البشرية العاملة فيما يتعلق بأحكام وضوابط العمل بالمنتجات المالية الإسلامية.
- ❖ ضرورة توفير أطر محددة للسياسات والقواعد التنظيمية لتشجيع تطوير التمويل المقدم للمشروعات الصغيرة والمتوسطة من خلال زيادة الاعتماد على أسواق رأس المال والتكنولوجيا الحديثة. وتخفيض القيود المفروضة على منح الائتمان المصرفي وفتح قنوات جديدة لتمويل المشروعات الصغيرة والمتوسطة.
- ❖ توفير بنية تحتية مالية قوية وبيئة تشريعية داعمة لتعزيز الشمول المالي

- ❖ السهر على وضع استراتيجية وطنية شاملة تتضمن الرؤى والأهداف المأمول تحقيقها مستقبلا، كما تضمن توحيد وتأطير مبادرات وجهود تعزيز الشمول المالي تحت مظلة واحدة وتجنب الازدواجية في الجهود والموارد المبدولة للوصول إلى أكبر شريحة ممكنة من الفئات و القطاعات المستهدفة
- ❖ ضرورة توسيع الشبكات المصرفية وتوسيع فروعها مما يضمن السرعة في العمليات المصرفية.
- ❖ العمل على زيادة الإنفاق من طرف البنوك في مجال التكنولوجيا وتبني الحلول الرقمية لتقديم خدماتها لأجل ضمان ثقة لعملائها.
- ❖ العمل على زيادة مستوى الثقافة المالية خاصة في المناطق النائية كالأرياف وخارج المدن الكبرى فهي تعتبر خطوة أساسية نحو تحقيق الشمول المالي
- ❖ تبني الحوكمة الالكترونية بحيث تعتبر عاملا مساعدا لتعزيز الشمول المالي في الجزائر فهي تساعد على الحفاظ على الجهاز المصرفي وحمايته وسريته.